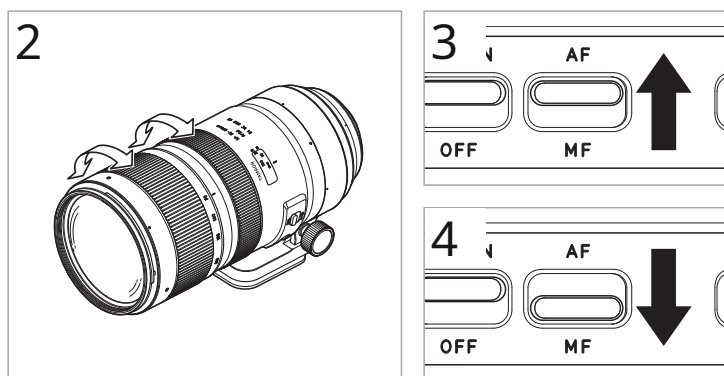
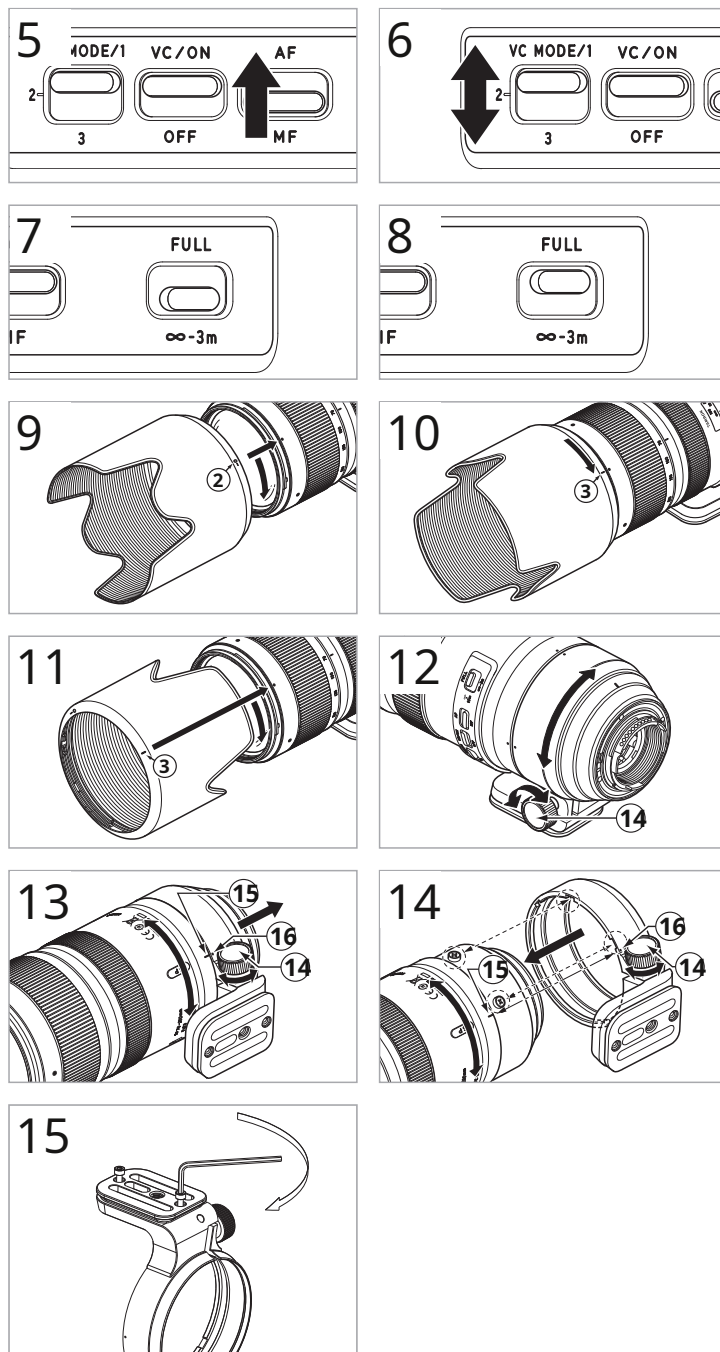
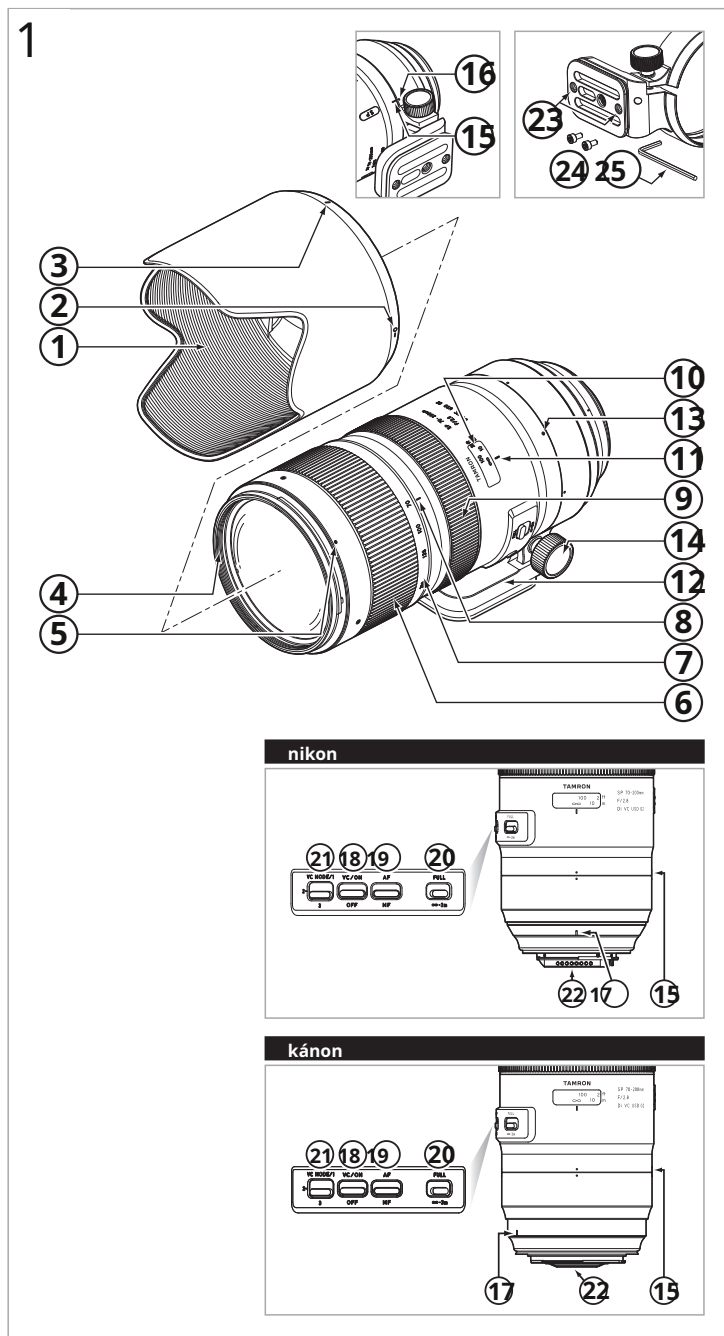


SP70-200 mm F / 2,8 Di VC USD G2

(Pre Nikon, Canon)



CE * **CE** Označenie je značka zhody smernica Európskeho spoločenstva (ES).
 * Das **CE** Zeichen entspricht der EC Norm.
 * La markiza **CE** est un marquage de Conformité à la directive CEE (CE).
 * La marca **CE** es marca de conformidad Segun Directiva de la Comunidad Europea (CE). Attest
 * Il Marchi **CE** la Conformity alla direttiva della Comunità Europea (CEE).
 * **CE** 标志 表示 符合 欧洲 共同体 (EC) 指标

CE Správa o zhode EHS sa vzťahuje na smernicu Rady 2014/30 / EU, 2011/65 / EÚ a používa ju spoločnosť Tamron Co., Ltd., výrobca tohto produktu.

SLOVENSKY

Ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste preukázali nákupom objektívu Tamron pre doplnenie svojich fotografičných výbav. Pred použitím objektívu si, prosím, pozorne prečítajte tento návod, vykonajte zoznamenie ako so samotným objektívom, tak aj fotografičných postupov, ktoré vedú k vytváraniu snímok najvyššej kvality. Pri správnom používaní a starostlivosti vám bude Tamron objektívne dobre slúžiť dlhé roky a umožní vám vykonať krásne a neobyčajné snímky.

- Popisuje bezpečnostné opatrenia, ktorými si musíte venovať pozornosť, musíte predchádzať možnými problémami.
- Obsahuje upozornenie, kto vás musí mať nad rámec bežného použitia objektívu venovať pozornosť.

NÁZVY ČASTÍ (viď obr. 1, ak nie je uvedené inak ②)

- | | |
|--|--|
| ① | Značka pre nasadenie slnečnej clony |
| ③ Slnečná clona objektívu | ④ Obruba so závitom profi |
| ⑤ Značka zaistenia slnečnej clony | ⑥ |
| ⑦ Značka uvoľnenie slnečnej clony | ⑧ Prstenec pre zmenu ohniskovej vzdialenosti |
| ⑨ Stupnica ohniskovej vzdialenosti | ⑩ Značka ohniskovej vzdialenosti |
| ⑪ prstenec ostrenia | ⑫ stupnica vzdialenosti |
| ⑬ Značka vzdialenosti | ⑭ Bátutka k upevneniu na statív |
| ⑮ Značka päťica k upevneniu na statív | |
| ⑯ Značka uvoľnenie päťice na upevnenie na statív (na strane objektívu) | |
| ⑰ Značka pre uvoľnenie päťice na upevnenie na statív (na strane štátiva) VC (redukcia vibrácií / stabilizácia obrazu) | |
| ⑲ Prepínač AF / MF | ⑳ |
| ㉑ | ㉒ Prepínač rozsahu zaostrenia |
| ㉓ Tlačidlo režimu VC | ㉔ Škrutka bezpečnostného zámku |
| ㉕ Objímky k upevneniu na statív | |

Hlavné špecifikácie

	A025
Oohnisková vzdialenosť	70-200 mm
Maximálna otvor clony	F/2,8
obrazový uhol	34° 21' - 12° 21'
konštrukcia objektívu	17/23
Minimálna vzdialenosť zaostrenia	0,95 m (37,4 ")
Maximálny pomer zväčšenia	1: 6,1
Veľkosť filtra Ø	77 mm
Dĺžka	191,3 mm * (7,5 ")
priemer Ø	88 mm (3,5 ")
Hmotnosť (s päťicou na upevnenie na statív)	1490 g * (52,6 oz)
Slnečná clona	HA025

- * Hodnoty sú uvedené pre zrkadlovky Nikon. Dĺžka: Vzdialenosť od prednej strany objektívu k upevňovaciemu povrchu. Vlastnosti a vonkajší vzhľad objektívov uvedených v tomto dokumente môžete zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia.

NASADENIE A ODPOJENIE OBJEKTÍVU

Zložte zadný kryt objektívu. Znížiť značku pre nasadenie objektívu ⑰ proti značke pre upevnenie na fotoaparát a potom objektívne nasadenie.

Otáčajte objektívne doprava do počutelného zapadnutie poistky. (U modelov určených pre zrkadlovky Nikon otáčajte doľava.)

Ak chcete objekt odpojiť, vytvoriť a podržať tlačidlo na uvoľnenie objektívu na fotoaparáte a súčasne otočiť objektív opačným smerom.

- Pred nasadením alebo odpojením objektívu vypnite napájanie fotoaparátu.
- U zrkadloviek Canon nastaviť proti značke EF objektívu (červený krúžok).
- Podrobnosti nájdete v návode na použitie fotoaparátu.

PREPÍNANIE REŽIMU OSTRENIE (viď obr. 1, 3 A 4)

Ak chcete fotografovať pomocou automatického zaostrenia (AF), nastaviť prepínač AF / MF ⑱ na "AF". Ak chcete fotografovať pomocou ručného ostrenia (MF), nastaviť prepínač AF / MF ⑱ na "MF" a potom rukou otáčajte prstencom nastavenia a zaostríte obraz.

- Stupnica zaostrené vzdialenosti ⑩ je len orientačná. Môže sa líšiť od aktuálnej polohy zaostrenia.
- V závislosti na objekte môže byť v režime AF ťažké automatické ostrenie.
- Použitím ručnej korekcie automatické ostrenie pri zaostrovanie v režime AF je možné prepnúť na režimMF otáčaním prstenca ostrenia, keď je prepínač AF / MF nastavený na režim AF. Režim AF umožňuje obnoviť uvoľnenie prsta zo spúšťača a následným prevedením do polovice.
- Pre zaistenie zaostrenie v rôznych podmienkach vyberte prstenec ostrenie ⑨ otočiť za pozíciu nekonečno (∞). Pri snímaní s ručným ostrením zároveň vždy používame zaostrenie v hľadáčku, aj keď je zaostrenie nastavené proti nekonečno.
- Podrobnosti nájdete v návode na použitie fotoaparátu.

MECHANIZMUS VC (viď obr. 1, 5 A 6)

Stabilizácia obrazu (označená ako VC - Vibration Compensation) je mechanizmus, ktorý sa stará o to, aby snímky vytvorené "z rúk" boli ostrejšie.

- Použitie mechanizmu VC Keď nastavíte mechanizmus VC, nastavte prepínač VC ⑳ do polohy ON (ZAP). Pred zaobstaraním stlače tlačidlo spúšť do polovice a overte, je obraz v hľadáčku stabilný.
- Prepínanie režimu VC Režim VC možné prepínať pomocou prepínača režimu VC ㉑. REŽIM 1 Základný režim, ktorý prebieha v rovnomáhe štruktúry obrazu v hľadáčku a efekty kompenzácia REŽIM 2 Režim posúvania REŽIM 3 Režim, ktorý uprednostňuje efekty kompenzácie, kompenzuje iba v okamihu uvoľnenia spúšťač. * MODE 1 a MODE 3 nepodporujú posúvanie. * Pre snímkanie so živým zobrazením používajte REŽIM 1. * Nastavenie možno vykonať pomocou nástrojov TAP-in Utility iba pre MODE 1.

• Funkcia VC je účinná v nasledujúcich situáciách

- snímkanie na miesta s rôznymi úrovňami osvetlenia,
- snímkanie na miesta, na ktoré je zakázané fotografovať s bleskom,
- snímkanie na miesta, na ktoré nemá fotograf stabilnú pozíciu.

• V nasledujúcich podmienkach sa funkcia VC nemusia prejavovať dostatočne

- pri snímaní zo silne sa kymácejícího automobilu,
- prudké pohyby fotoaparátu počas snímania,
- pri snímaní zo statívu.
- pri snímaní s dlhými časmi uzávierky upravte funkciu VC na OFF (VYPNUTÉ). V opačnom prípade môže funkcia VC tlačiť preteky.
- Bezprostredne po stlačení spustíte do polovice, aby ste mohli obraz v hľadáčku rozostriť. To je vlastnosť režimu VC a nejedná sa o závalu.
- Keď je prepínač VC nastavený na ON (ZAP), beží sa počet snímok na jednu nabitú batériu, pretože funkcia VC je napájaná z batérie fotoaparátu.
- Keď fotografujete a fotoaparát je zaistený inak, než rúk (napríklad na statíve), nastavte prepínač VC na OFF (VYPNUTÉ).
- Nesnímajte objektív z fotoaparátu pri zapnutej funkcii VC. Keď zložíte objektív pri zapnutej funkcii VC a potom objektív zatiahnete, môžete vydať klikanie. Nejde o poruchu. Po nasadení objektívu na fotoaparát a napájanie napájanie fotoaparátu zvuk ustane.
- V MODE 2 a MODE 3 môžu byť efekty VC v hľadáčku obmedzené, ale nejedná sa o závalu.
- U fotoaparátov Nikon vybavených vstavaným bleskom bude funkcia VC počas nabíjania blesku vypnutá.

- V MODE 2 a MODE 3 môžu byť efekty VC v hľadáčku obmedzené, ale nejedná sa o závalu.
- U fotoaparátov Nikon vybavených vstavaným bleskom bude funkcia VC počas nabíjania blesku vypnutá.

POUŽITIE PREPÍNAČE ROZSAHU OSTRENIE (viď obr. 1, 7 A 8)

Pri nastavenom automatickom ostrení je možné zaostrenie urýchliť nastavením prepínača rozsahu zaostrenia ㉒.

- Pre obmedzenie rozsahu automatické ostrenie na vzdialené objekty (viď obr. 7)

- Prepínač rozsahu zaostrenia nastaviť na "∞- 3 m".
- Keď použijete prepínač rozsahu zaostrenia (viď obr. 8) Prepínač rozsahu nastavenia nastavte na "FULL".

ZMENA ohniskovej vzdialenosti (viď obr. 1 A 2)

Keď sa pozeráte do hľadáčka fotoaparátu, otáčaním prstenca pre zmenu ohniskovej vzdialenosti ⑥ objektív nastavte vhodnú ohniskovú vzdialenosť pre obrázok a potom ho pripravte.

SLUNEČNÍ CLONA (viď obr. 1, 9 - 11)

Štandardné časť tohto objektívu je bajonetová slnečná clona.

Odporúčame jej použitie, pretože obmedzuje účinok škodlivého vedľajšieho svetla na vaše snímky.

- Používanie slnečnej clony (viď obr. 9 A 10) Znížiť značku pre nasadenie ② na slnečnú clonu proti značke pre uvoľnenie slnečnej clony ⑤ objektívu. Otočte slnečnú clonu v smere šípok tak, aby sa značka zabezpečila slnečné clony ③ nachádzame sa proti značke pre uvoľnenie slnečnej clony ⑤.
- Vybratie slnečnej clony (viď obr. 11) Pri zložení slnečné clony postupujte podľa pokynov pre jej nasadenie v druhom rade. Tvori značku pre zaistenie ③ na slnečnú clonu proti značke pre uvoľnenie slnečnej clony ⑤ objektívu. Otočte slnečnú clonu v smere šípky tak, aby sa značka pre nasadenie slnečné clony ② nachádzame sa proti značke pre uvoľnenie slnečnej clony ⑤.
- Majte na pamäti, že v prípade nesprávneho nasadenia slnečné clony môžu byť ochránené fotografovaným obrazom stmavený.

OBJÍMKY K UPEVNIENIU NA STATIV (viď obr. 1, 12 - 14)

Model A025 je vybavený päťicou na upevnenie na statív. Pri použití statívu zaistíte objektívne pevnosť ku statívu pomocou päťice.

- Zmena smerového umiestnenia fotoaparátu (viď obr. 12) Pri zmene smerové polohy fotoaparát môžete otáčať objektívom uvoľniť určitú farbu pre zaistenie upevnenie na statív ㉕. Po určení snímacie polohy skrutka pre zaistenie upevnenie na statívni pevnosť utrel ㉖.
- Nasadenie a odpojenie päťice na upevnenie na statív (viď obr. 13 A 14) Objektív môžete nasadiť a odpojiť uvoľniť niektorú kúžlo pre zaistenie upevnenie na statív ㉕, otočením objektívu a potom umiestnením značiek pre uvoľnenie ㉕ A ㉖ do rovnakej polohy. Po nasadení skrutiek pre zabezpečenie upevnenie na statívni pevnosť utretie ㉖.
- Statív A025 možno nasadiť na platformu fotoaparátov ARCA-SWISS.

SKRUTKA BEZPEČNOSTNÉHO ZÁMKU

Keď použijete platformu fotoaparátu alebo iného kompatibilného štandardu ARCA-SWISS, použite namontované skrutky pre zaistenie podľa typu platformy.

- Pokyny pre použitie skrutiek bezpečnostného zámku Skrutky bezpečnostného zámku ㉔ zabraňujú pádu objektívu / fotoaparátu z platformy fotoaparátov, keď je to päťica k upevneniu na statív pripevnená k platforme fotoaparátu alebo k svorke, ktorá je kompatibilná so štandardom ARCA-SWISS. Podľa obrázku utiahnite skrutky bezpečnostného zámku ㉔ k dvom otvörúm pre skrutky ㉔ šesthranným kľúčom.
- Po montáži skrutiek bezpečnostného zámku vstupujú hlavy skrutiek z dolnej strany päťice na upevnenie na statív a zabraňujú pádu objektívu / fotoaparátu. Ak používate konkrétnu platformu fotoaparátu alebo iného typu, než je tomu u štandardného ARCA-SWISS, nemusia byť tieto skrutky namontované.

ZÁSADY PRI SNÍMANIE

- Na vykonanie minimálna zaostrovanie vzdialenosť je použitý systém vnútorného zaostrovania (IF). To, že pri všetkých nastaveniach mimo "nekonečno" je rozsah snímania širší, než u objektívov, ktoré vyrábajú iné systémy ostrenie.
- Pri fotografovaní so vstavaným bleskom fotoaparátu vždy používajte slnečnú clonu. V opačnom prípade môže slnečná clona alebo objektív stmaviť periméter obrázok. Pri fotografovaní na blízko samotný objektív blokuje blesk av dolnej časti displeja môžeme zobraziť tmavý polkruh, keď použijeme slnečnú clonu. Pre fotografovanie s bleskom odporúčame použiť externé bleskovej zariadenie poskytnuté výrobcom fotoaparátu.

- Rozdiely v zobrazovacích systémoch fotoaparátov môžu vykonávať zobrazovanie hodnôt, ktoré sa líšia od hodnôt maximálnej a minimálnej klony v špecifických. Nejedná sa o vadu.
- Používanie s nezrcadlovkovými fotoaparáty s možnosťou výmeny objektívu je bez záruky.

POKYNY PRE ÚDRŽBU A SKLADOVANIE OBJEKTÍVU

- Prach alebo znečistenie odstráňte z objektívu pomocou ofukovátka alebo mäkkého štetca. Nedotýkajte sa objektívu prstov.
- Keď objektív príľnú odľahky prstov alebo oleja, ľahko ich utrite komerčne dostupným papierom na čistenie objektívu, navlhčite dobre vypraný bavlnený handričku alebo utierku z mikrovlákna (utierku na čistenie okuliarov atď.) V čističi objektívu a potom zľahka utrite povrchový objekt od stredu smerom von. Potrebujete silikónovú utierku.
- Na čistenie tubusu objektívu používajte silikónovú utierku. Zásadne využívajte benzén, riedidlo ani inú organickú látku.
- Predná šošovka je opatrená povrchovou úpravou, ktorá prebieha zachytávaní vody a mastných látok. Takto upravený povrch odpuďuje kvapaliny, napríklad čistí objektívy. Pri čistení použite ďalší koniec objektu suchou handričkou.
- Akákoľvek tvorba by mohla mať za následok poškodenie objektu. Ukladajte objektív na čistom, chladnom a suchom mieste. Ak použijete objektív v obale, vložte na to, že budete mať komerčne k dispozícii vysúšací prostriedok a ten čas od času vymeňte.
- Nedotýkajte sa kontaktov medzi objektívom a fotoaparátom. Ak prach alebo škvrny spôsobujú prerušenie kontaktov, nie sú riadne prenášané signály medzi objektívom a fotoaparátom a môžu viesť k nefunkčnosti.
- Pokiaľ dôjde k zmene teploty, môže dôjsť k poškodeniu fotoaparátu a objektívnemu vytvoreniu vlhkosti a chýbnému fungovaniu.

Prípraviť tomu zabrániť, uložiť vybavenie do plastového vrečka alebo podobného obalu. Až sa prispôsobí okolitú teplotu, vyjme jej z vrečka a použije ako obvykle.



Likvidácia elektrické a elektronické zariadenia v domácnosti. Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí pre Európsku úniu a ďalšiu európsku krajinu so zavedeným separovaným zberom)

Tento symbol znamená, že s daným výrobcom nemožno zaobchádzať ako s bežným domácim odpadom.

Namiesto toho je potrebné ju odovzdať do príslušnej zberne zaisťujúce recykláciu

elektrického a elektronického vybavenia.

Pri nákupe nových výrobkov je možné tento produkt odovzdať distribútorovi, prípadne do zberného systému pre použité elektrické a elektronické zariadenia.

Správnou likvidáciou tohto produktu môžete upraviť pomocou možných negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak vznikli pri nesprávnej likvidácii tohto výrobku alebo jeho časti.

Nezákonná likvidácia tohto produktu môže mať následný postihy. Podrobné informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytnú miestne úrady, spoločnosť zaisťujúca likvidáciu komunálneho odpadu alebo obchodu, v ktorom ste produkt vyrobili.

TAMRON

SLOVENSKY

Zásady bezpečného používania objektívov Tamron

Pred použitím tohto produktu si pozorne prečítajte bezpečne pokyny v týchto "Zásadách bezpečného použitia objektívov Tamron" av príručke.

Po prečítaní týchto dokumentov uložte, pokiaľ je v prípade potreby po ruke.

Pokyny sú rozdelené do dvoch kategórií podľa stupňa nebezpečenstva.



VAROVANIE

Zanedbaním alebo nesprávnym preukázaním takto označených pokynov môže dôjsť k úmrtiu alebo k vážnemu zraneniu.

- **Nepozerajte sa priamo do slnka alebo do iných zdrojov silného svetla týmto objektívom ani fotoaparátom, na ktorý je tento objekt nasadený.**

V opačnom prípade môže dôjsť k strate zraku alebo inému poškodeniu.

- **Objektív nerozoberajte, neopravujte ani neupravujte.** Mohlo by dôjsť k poškodeniu objektívu alebo fotoaparátu.

- **Uchovávajte objektív mimo dosahu malých detí.**

V prípade upustenia alebo pádu objektívu hrozí nebezpečenstvo poškodenia.



UPOZORNENIE

Zanedbaním alebo nesprávnym preukázaním takto označených pokynov môže dôjsť k zraneniu osôb alebo k poškodeniu majetku.

- Neumiestňujte objektív na priame slnečné žiarenie ani ho nenechávajte na extrémne horkémístě, napríklad v automobile. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu vnútorných častí fotoaparátu alebo k požiaru.

- Ak nie je objektívne zmena, vždy nasadte krytku.

- Objektív je potrebné na fotoaparát správne nasadiť a riadne spracovať.

Ak nie je objektív nasadený správne, môže to byť ďalej ovplyvnené pri jeho snímaní z fotoaparátu, alebo môže byť objektívne uvoľnenie, spadnutie a poškodenie alebo poškodenie.

- Tento objektív používajte len na fotografovanie.

- Nepremiestňujte objektív pripnutý k statívu.